

A la recherche des origines des noms de Mlonnières

6 ème épisode

Un Raffou fou

Lors du dernier épisode, nous visitons le cœur joyeux Bochard, l'un des plus petit hameau de la commune. A quelques centaines de mètres de là, se trouve, la rue du Raffou, l'étang du Raffou, le tout constituant un ancien lieudit récupéré avec d'autres de la commune de Maisdon-sur-Sèvre vers 1936.

Si l'on peut être « dans le potage », c'est bien avec ce type de toponyme dont la petitesse, une maison ou une ferme au départ, le Raffou constitue un parfait exemple.

Qui a bien pu donner ce nom bizarre a une rue et un étang ?

Comme à chaque épisode, plusieurs possibilités s'offrent à nous.

Au départ, j'étais parti sur une racine qui a donné les noms propres de Raffuneau, Rapharin (voir notre ex premier ministre). Ces racines proviennent de raphalen, nom du radis noir en langue d'oc, puis par extension le marchand de légume.

Maintenant, il existe en Vendée, la Raffinière, lieu ayant appartenu au sieur Raffin. Ce dernier tire son patronyme de Monsieur Raffin, lequel tire son nom d'une racine germanique (rafan) signifiant arracher.

C'est bien une histoire de fou, d'un côté l'un plante des légumes, et l'autre arrache !

Si l'on redevient un peu sérieux, la terminaison « ou » ramène en général à la terminaison « onem », appartenant à.

C'est donc très probablement que Monsieur Raffin a sévi ici, il y a fort longtemps, sans laisser de descendance, ou presque, puisqu'il reste 71 abonnés au téléphone portant ce nom en Loire-Atlantique.

Attention néanmoins, des études menées sur des communes voisines ont montré la présence de noms originaires de la langue d'oc. Donc le vendeur de légumes a encore une chance.

Pierre PAILLARD